

عمارت باترفیلد

(گذشته عالی)

با سند:

دانش استیل

سال: ۲۰۱۷

مترجم:

فاطمه کاویانی



سرشناسه : استیل، دانیل؛ ۱۹۴۷
عنوان و نام پدیدآور : دانیل استیل/ عمارت باترفیلد
مشخصات نشر : تهران: پالیزسخن؛ ۱۳۹۹
مشخصات ظاهری : ۳۷۴ ص
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۸۱۲۱-۸۸-۶
شماره کتابشناسی ملی : ۶۱۳۳۸۱۶

عمارت باترفیلد

دانیل استیل

سرجم: فاطمه نیاویانی

صفحه آرا : طیبه محبی نژاد

طراح جلد : جمال سرور

نوبت چاپ : اول، تهران: ۱۳۹۹

قیمت : ۴۰۰۰۰۰ ریال



انتشارات پالیزسخن

۰۹۱۲۸۹۴۷۶۳۴

۰۲۱-۷۶۲۸۲۸۰۸



palizesokhan



@palizesokhanpub

پیشگفتار

خواننده عزیز؛

من هیچوقت داستانهای ارواح و یا کتابهای سفر در زمان را دوست نداشتم و به نظرم بسیار دور از دسترس و غیرسازنده بودند. اینکه کسی به گذشته پرتاب میشود و در آنجا در دام عشق کسی می افتد که صدها سال قبل زندگی کرده است و حالا با این معضل مواجه است که در آن زمان بماند، و هرکسی را که در زندگی واقعی میشناسد رها کند، یا عشق خود را ترک کرده و تنهایی به دنیای امروز خود بازگردد، هیچ کششی در من ایجاد نمیکند. برای من ناامیدکننده است. اما، نوشتن این کتاب برایم عجیب و غیرعادی بود. در در میان مرزهای ظاهراً منطقی و محدودیتهای حرفه ای من ماندگار خواهد بود.

آنچه مسلم است این است که من سرفه خاص را به خانه های قدیمی دارم و در چندتایی از آنها زندگی کرده ام. یکی از آنها خانه ویکتوریایی بسیار دوست داشتنی بود که صدها سال قدمت دارد. گفته میشد که ارواح در آن زندگی میکنند، من ضمن نفی آن سعی کردم. در طول سالهایی که در آن زندگی میکردم آن را نادیده بگیرم. اما به شکل غیرقابل انکاری در آنجا صداهای عجیب و غریب، علائم و تجاربی وجود داشت که هیچکس نمی توانست توضیح دهد و دیگران نیز آن ارتعاشات را احساس می کردند و متقاعد شده بودند که ارواح در آن خانه هستند با این وجود من قاطعانه و تا آخر آن را نادیده گرفتم.